

Request Form for Translation

Translation Branch
The world of foreign prior art to you.
Translations

U. S. Serial No.: 09/421,545

Requester's Name: R. G. TOWER

Phone No.: 308-0732

Fax No.:

Office Location: 11 B01 CM1

Art Unit/Org.: 1651

Group Director:

Is this for Board of Patent Appeals? NO

Date of Request: 7/9/03

Date Needed By: 8/9/03

(Please do not write ASAP-indicate a specific date)

PTO 2003-4424

S.T.I.C. Translations Branch

Searching

Foreign Patents

Phone: 308-0881
Fax: 308-0989
Location: Crystal Plaza 3/4
Room 2C01

SPE Signature Required for RUSH:

Document Identification (Select One):

Note: Please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form)

1. Patent Document No. 06-025288
Language JAPANESE
Country Code
Publication Date 1994

No. of Pages _____ (filled by STIC)

Article Author _____
Language _____
Country _____

Other Type of Document _____
Country _____
Language _____

Document Delivery (Select Preference):

Delivery to Examiner's Office/Mailbox Date: 7-16-03 (STIC Only)

Call for Pick-up Date: _____ (STIC Only)

STIC USE ONLY

Copy/Search

Processor: JRW

Date assigned: _____

Date filled: _____

Equivalent found: _____ (Yes/No)

Doc. No.: _____

Country: _____

Remarks: _____

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

Will you accept an English Language Equivalent?

(Yes/No)

Will you accept an English abstract?

(Yes/No)

Would you like a consultation with a translator to review the document prior to having a complete written translation?

(Yes/No)

Check here if Machine Translation is not acceptable:
(It is the default for Japanese Patents, '93 and onwards with avg. 5 day turnaround after receipt)

Translation

Date logged in:

7-10-03

PTO estimated words:

30

Number of pages:

No

In-House Translation Available:

NO

In-House:

Translator:

Assigned:

Returned:

Contractor:

Name: DW

Priority: S

Sent: 7-11-03

Returned: 7-16-03

Copy of HMAT E-Mail 7-16-03

DialogWeb

Guided Search new search favorites settings order cost logoff help

Dynamic Search: INPADOC/Family and Legal Status, JAPIO - Patent Abstracts of Japan, Derwent World Patents Index

Records for: PN=EP 504938

Output: Format: Long Output as: Browser display/send

Modify: refine search back to picklist

select all none Records 1-2 of 2 In long Format

 1.

4/34/1 (Item 1 from file: 351)

009190410

WPI Acc No: 1992-317846/ 199239

Use of di- or tripeptide(s) which inhibit cysteine protease
 - in treatment of bone diseases e.g. malignant hypercalcaemia,
 osteoporosis, and bone arthritis

Patent Assignee: SUNTORY LTD (SUNR)

Inventor: HASHIMOTO M; HAYASHI Y; HIGUCHI N; KISO Y; SAITO M

Number of Countries: 017 Number of Patents: 004

Patent Family:

Patent No	Kind	Date	Applicat No	Kind	Date	Week	
EP 504938	A2	19920923	EP 92104920	A	19920320	199239	B
JP 5155764	A	19930622	JP 9159182	A	19910322	199329	
JP 5178758	A	19930720	JP 9159185	A	19910322	199333	
EP. 504938	A3	19930414	EP 92104920	A	19920320	199351	

Priority Applications (No Type Date): JP 9159185 A 19910322; JP 9159182 A 19910322

Cited Patents: No-SR.Pub; 5.Jnl.Ref; EP 269311; EP 393457

Patent Details:

Patent No	Kind	Ln	Pg	Main IPC	Filing Notes
-----------	------	----	----	----------	--------------

EP 504938	A2	E	13	A61K-037/02	
-----------	----	---	----	-------------	--

Designated States (Regional): AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE

JP 5155764	A	7	A61K-031/16
------------	---	---	-------------

JP 5178758	A	5	A61K-037/02
------------	---	---	-------------

EP 504938	A3		A61K-037/02
-----------	----	--	-------------

Abstract (Basic): EP 504938 A

Use of di- and tri-peptide derivs. of formula N(R1)(R2)-CH(R3)-CONH-CH(R4)-CO-X-H (I) to treat bone disease is new. In (I), R1 = 2-10C acyl, 4-15C branched or bridged cyclic alkyloxycarbonyl, opt. substd. CO₂CH₂Ph, CO₂CH₂CCl₃, CO₂CH₂SiMe₃, p-toluenesulphonyl, o-nitrophenylsulphonyl, diphenylphosphonothioyl; CPh₃, 2-benzoyl-1-methylvinyl or 4-phenylbutanoyl; R2 = H; or R1+R2 = phthaloyl; R3 = iBu, nBu or iPr; R4 = nBu or iBu; X = bond or methionine, leucine or norleucine residue; H at the C-terminal means that the carboxyl gp. is reduced to the aldehyde form.

USE - (I) (some of which are inhibitors of cysteine protease and/or cathepsin L) are useful for the prophylaxis and therapy of bone disease, esp. bone resorption diseases (e.g., malignant hypercalcaemia, bone Paget's disease and osteoporosis). (I) may also be useful in the treatment of bone arthritis and rheumatic arthritis. Admin. is oral or parenteral at a dose of 0.1-1000 mg/kg, pref. 5-50 mg/kg, one to three times per da

Dwg.0/0

Derwent Class: B04; B05

International Patent Class (Main): A61K-031/16; A61K-037/02

International Patent Class (Additional): A61K-031/165; A61K-031/18;

A61K-031/27; C07K-005/08

2.

4/34/2 (Item 2 from file: 345)

10729358

Basic Patent (No,Kind,Date): EP 504938 A2 920923

PATENT FAMILY:

EUROPEAN PATENT OFFICE (EP)

Patent (No,Kind,Date): EP 504938 A2 920923

PROPHYLACTIC AND THERAPEUTIC AGENT FOR BONE DISEASES COMPRISING DI- OR
TRIPEPTIDE DERIVATIVE AS ACTIVE INGREDIENT (English; French; German)

Patent Assignee: SUNTORY LTD (JP)

Author (Inventor): KISO YOSHINOBU (JP); HAYASHI YASUHIRO (JP);
HIGUCHI NAOKI (JP); SAITO MASAYUKI (JP); HASHIMOTO MASAKI (JP)Priority (No,Kind,Date): JP 9159182 A 910322; JP 9159185 A
910322

Applic (No,Kind,Date): EP 92104920 A 920320

Designated States: (National) AT; BE; CH; DE; DK; ES; FR; GB; GR; IT;
LI; LU; MC; NL; PT; SE

IPC: * A61K-037/02; C07K-005/08

CA Abstract No: ; 117(26)258229U

Derwent WPI Acc No: ; C 92-317846

Language of Document: English

Patent (No,Kind,Date): EP 504938 A3 930414

PROPHYLACTIC AND THERAPEUTIC AGENT FOR BONE DISEASES COMPRISING DI- OR
TRIPEPTIDE DERIVATIVE AS ACTIVE INGREDIENT (English; French; German)

Patent Assignee: SUNTORY LTD (JP)

Author (Inventor): KISO YOSHINOBU (JP); HAYASHI YASUHIRO (JP);
HIGUCHI NAOKI (JP); SAITO MASAYUKI (JP); HASHIMOTO MASAKI (JP)Priority (No,Kind,Date): JP 9159182 A 910322; JP 9159185 A
910322

Applic (No,Kind,Date): EP 92104920 A 920320

Designated States: (National) AT; BE; CH; DE; DK; ES; FR; GB; GR; IT;
LI; LU; MC; NL; PT; SE

IPC: * A61K-037/02; C07K-005/08

CA Abstract No: * 117(26)258229U

Derwent WPI Acc No: * C 92-317846

Language of Document: English

JAPAN (JP)

Patent (No,Kind,Date): JP 5155764 A2 930622

BONE DISEASE-PREVENTING AND TREATING AGENT CONTAINING DIPEPTIDE AS
ACTIVE INGREDIENT (English)

Patent Assignee: SUNTORY LTD

Author (Inventor): KISO YOSHINOBU; HAYASHI YASUHIRO; HIGUCHI NAOKI;
SAITO MASAYUKI; HASHIMOTO MASAKI

Priority (No,Kind,Date): JP 9159182 A 910322

Applic (No,Kind,Date): JP 9159182 A 910322

IPC: * A61K-031/16; A61K-031/165; A61K-031/18; A61K-031/27;
A61K-031/66; A61K-031/695; C07C-237/04; C07C-237/22; C07C-311/37;
C07C-313/24; C07D-209/48; C07F-007/10; C07F-009/36

JAPIO Reference No: ; 170551C000063

Language of Document: Japanese

Patent (No,Kind,Date): JP 5178758 A2 930720

PREVENTING AND THERAPEUTIC AGENT FOR OSTEOPATHY CONTAINING TRIPEPTIDE
AS ACTIVE INGREDIENT (English)

Patent Assignee: SUNTORY LTD

Author (Inventor): KISO YOSHINOBU; HAYASHI YASUHIRO; HIGUCHI NAOKI;
SAITO MASAYUKI; HASHIMOTO MASAKI

Priority (No,Kind,Date): JP 9159185 A 910322

Applic (No,Kind,Date): JP 9159185 A 910322

IPC: * A61K-037/02

JAPIO Reference No: ; 170591C000163
Language of Document: Japanese

Inpadoc/Fam.& Legal Stat (Dialog® File 345): (c) 2003 EPO. All rights reserved.

select
 all **none**

Records 1-2 of 2 In long Format

Output **Format:** **Long** **Output as:** **Browser** **display/send**

Modify **refine search** **back to picklist**

©1997-2003 The Dialog Corporation – Version 2.3



Dynamic Search: INPADOC/Family and Legal Status, JAPIO -Patent Abstracts of Japan, Derwent World Patents Index

Records for: PN=WO 9610014

[save as alert...](#)

[save strategy only...](#)

Output

Format: **Long**

Output as: **Browser**

[display/send](#)

Modify

[refine search](#)

[back to picklist](#)

[select](#)
[all](#) [none](#)

Records 1-2 of 2 In long Format

1. 2/34/1. (Item 1 from file: 351)

010703910

WPI Acc No: 1996-200865/ 199620

Compsns. contg. acylaminoaldehyde derivs. - are inhibitors of cysteine protease, used esp. for treatment or prevention of bone diseases such as osteoporosis

Patent Assignee: TAKEDA CHEM IND LTD (TAKE)

Inventor: FUJISAWA Y; MIZOGUCHI J; SOHDA T; YASUMA T

Number of Countries: 065 Number of Patents: 004

Patent Family:

Patent No	Kind	Date	Applicat No	Kind	Date	Week	
WO 9610014	A1	19960404	WO 95JP1933	A	19950925	199620	B
AU 9535341	A	19960419	AU 9535341	A	19950925	199630	
JP 8151355	A	19960611	JP 95245957	A	19950925	199633	
EP 783489	A1	19970716	EP 95932228	A	19950925	199733	
			WO 95JP1933	A	19950925		

Priority Applications (No Type Date): JP 94231839 A 19940927

Cited Patents: 1.Jnl.Ref; EP 128762; EP 611756; JP 91258800

Patent Details:

Patent No Kind Lan Pg Main IPC Filing Notes

WO 9610014 A1 E 85 C07D-209/16

Designated States (National): AM AU BB BG BR BY CA CN CZ EE FI GE HU IS KG KR KZ LK LR LT LV MD MG MK MN MX NO NZ PL RO RU SG SI SK TJ TM TT UA US UZ VN

Designated States (Regional): AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT KE LU MC MW NL OA PT SD SE SZ UG

AU 9535341 A C07D-209/16 Based on patent WO 9610014

JP 8151355 A 29 C07C-237/08

EP 783489 A1 E C07D-209/16 Based on patent WO 9610014

Designated States (Regional): AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

Abstract (Basic): WO 9610014 A

A compsn. used to treat or prevent bone disease in a mammal, comprises a cpd. of formula R4-Q-NHCH(R1)-X-CHO (Ia): Q = a bond 1 or 2 opt. substd. amino acid residues; R1 = H or opt. substd. hydrocarbyl or heterocyclic gp.; R4 = opt. esterified carboxy or acyl; X = opt. substd. divalent hydrocarbyl with 1-4 atoms in a linear sequence. Cpd. (Ia; Q = Q') are new. Q' = 1 or 2 opt. substd. amino acid residues.

USE - (Ia) are inhibitors of cysteine proteases (CP), e.g. cathepsin L or B, or calpain. They are useful for treating and preventing bone diseases associated with abnormal expression of CP e.g. osteoporosis, hypercalcaemia, arthrosis such as rheumatoid arthritis, inflammatory, propagation of tumour cells, cancer metastases, myodystrophy, muscular atrophy, Alzheimer's disease, various autoimmune diseases such as multiple sclerosis, myasthenia gravis, insulin dependent diabetes mellitus, inflammatory bowel disease, systemic lupus erythematosus, glomerulonephritis, autoimmune haemolytic anaemia, Hashimoto's disease, idiopathic ulcerative colitis, prim. biliary

cirrhosis, idiopathic thrombocytopenic purpura, sympathetic ophthalmia, pernicious anaemia, Sjogren's syndrome and Goodpasture's syndrome.
Dosage of (Ia) is 1-1000 (pref. 10-500)mg orally, 1-3 times a day.
ADVANTAGE - (Ia) have a reversible action, good oral absorption and cell membrane permeation.

Dwg.0/0

Derwent Class: B05

International Patent Class (Main): C07C-237/08; C07D-209/16

International Patent Class (Additional): A61K-031/195; A61K-031/215;

A61K-031/40; A61K-031/435; A61K-038/00; A61K-038/05; C07C-237/22;

C07C-311/19; C07D-209/14; C07D-401/12; C07K-005/062

Derwent WPI (Dialog® File 351): (c) 2003 Thomson Derwent. All rights reserved.

□ 2.

2/34/2 (Item 2 from file: 345)

12960577

Basic Patent (No,Kind,Date): CA 2196182 AA 19960404

PATENT FAMILY:

AUSTRALIA (AU)

Patent (No,Kind,Date): AU 9535341 A1 19960419

ALDEHYDE DERIVATIVES AS UPSTEINE PROTEASE INHIBITORS (English)

Patent Assignee: TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES LTD

Author (Inventor): SOHDA TAKASHI; FUJISAWA YUKIO; YASUMA TSUNEO; MIZOGUCHI JUNJI

Priority (No,Kind,Date): JP 94231839 A 19940927; WO 95JP1933 W 19950925

Applic (No,Kind,Date): AU 9535341 A 19950925

IPC: * C07D-209/16; A61K-031/40; A61K-031/435; A61K-038/05; C07D-401/12; C07C-311/19; C07K-005/062

Derwent WPI Acc No: * C 96-200865

Language of Document: English

CANADA (CA)

Patent (No,Kind,Date): CA 2196182 AA 19960404

ACYLAminoALDEHYDE DERIVATIVES AND THEIR USE (English; French)

Patent Assignee: TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES LTD (JP)

Author (Inventor): SOHDA TAKASHI (JP); FUJISAWA YUKIO (JP); YASUMA TSUNEO (JP); MIZOGUCHI JUNJI (JP)

Priority (No,Kind,Date): JP 94231839 A 19940927

Applic (No,Kind,Date): CA 2196182 A 19950925

IPC: * C07K-005/062; C07D-209/16; C07D-401/12; C07C-311/19; A61K-031/40; A61K-031/435

CA Abstract No: * 125(09)115147V

Derwent WPI Acc No: * C 96-200865

Language of Document: English

EUROPEAN PATENT OFFICE (EP)

Patent (No,Kind,Date): EP 783489 A1 19970716

ALDEHYDE DERIVATIVES AS UPSTEINE PROTEASE INHIBITORS (English; French; German)

Patent Assignee: TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES LTD (JP)

Author (Inventor): SOHDA TAKASHI (JP); FUJISAWA YUKIO (JP); YASUMA TSUNEO (JP); MIZOGUCHI JUNJI (JP)

Priority (No,Kind,Date): WO 95JP1933 W 19950925; JP 94231839 A 19940927

Applic (No,Kind,Date): EP 95932228 A 19950925

Designated States: (National) AT; BE; CH; DE; DK; ES; FR; GB; GR; IE; IT; LI; LU; NL; PT; SE

IPC: * C07D-209/16; A61K-031/40; A61K-031/435; A61K-038/05; C07D-401/12; C07C-311/19; C07K-005/062

CA Abstract No: * 125(09)115147V
 Derwent WPI Acc No: * C 96-200865
 Language of Document: English

JAPAN (JP)

Patent (No,Kind,Date): JP 8151355 A2 19960611
 ACYCLAMINOALDEHYDE DERIVATIVE AND ITS USE (English)
 Patent Assignee: TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES LTD
 Author (Inventor): SODA TAKASHI; FUJISAWA YUKIO; YASUMA TSUNEO;
 MIZOGUCHI JUNJI
 Priority (No,Kind,Date): JP 95245957 A 19950925; JP 94231839 A
 19940927
 Applic (No,Kind,Date): JP 95245957 A 19950925
 IPC: * C07C-237/08; A61K-031/195; A61K-031/215; A61K-031/40;
 A61K-038/00; C07C-237/22; C07C-311/19; C07D-209/14; C07K-005/062
 CA Abstract No: * 125(09)115147V
 Derwent WPI Acc No: * C 96-200865
 Language of Document: Japanese

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION, PCT (WO)

Patent (No,Kind,Date): WO 9610014 A1 19960404
 ALDEHYDE DERIVATIVES AS UPSSTEINE PROTEASE INHIBITORS (English)
 Patent Assignee: TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES LTD (JP); SOHDA TAKASHI
 (JP); FUJISAWA YUKIO (JP); YASUMA TSUNEO (JP); MIZOGUCHI JUNJI
 (JP)
 Author (Inventor): SOHDA TAKASHI (JP); FUJISAWA YUKIO (JP); YASUMA
 TSUNEO (JP); MIZOGUCHI JUNJI (JP)
 Priority (No,Kind,Date): JP 94231839 A 19940927
 Applic (No,Kind,Date): WO 95JP1933 A 19950925
 Designated States: (National) AM; AU; BB; BG; BR; BY; CA; CN; CZ; EE;
 FI; GE; HU; IS; KG; KR; KZ; LK; LR; LT; LV; MD; MG; MK; MN; MX; NO;
 NZ; PL; RO; RU; SG; SI; SK; TJ; TM; TT; UA; US; UZ; VN (Regional)
 KE; MW; SD; SZ; UG; AT; BE; CH; DE; DK; ES; FR; GB; GR; IE; IT; LU;
 MC; NL; PT; SE; BF; BJ; CF; CG; CI; CM; GA; GN; ML; MR; NE; SN; TD;
 TG
 Filing Details: WO 100000 With international search report
 IPC: * C07D-209/16; A61K-031/40; A61K-031/435; A61K-038/05;
 C07D-401/12; C07C-311/19; C07K-005/062
 CA Abstract No: * 125(09)115147V; 125(09)115147V
 Derwent WPI ACC No: * C 96-200865; C 96-200865
 Language of Document: English

Inpadoc/Fam.& Legal Stat (Dialog® File 345): (c) 2003 EPO. All rights reserved.

select
 all none

Records 1-2 of 2 In long Format

Output 

Format: Output as:

Modify 

©1997-2003 The Dialog Corporation - Version 2.3